



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
Government of Canada Building
101 - 22nd Street East, Suite 110
Saskatoon
Saskatchewan
S7K 0E1
Bid Fax: (306) 975-5397

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada/Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
Harry Hays Building (HHB)
Room 759, 220-4th Avenue SE
Calgary
Alberta
T2G 4X3

Title - Sujet Système de gestion du carburant	
Solicitation No. - N° de l'invitation 01R11-200340/B	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client 01R11-200340	Date 2019-12-17
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$CAL-147-7002	
File No. - N° de dossier CAL-9-42066 (147)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2020-01-07	
Time Zone Fuseau horaire Central Standard Time CST	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Law, Brian	Buyer Id - Id de l'acheteur cal147
Telephone No. - N° de téléphone (403) 478-5462 ()	FAX No. - N° de FAX (306) 975-5397
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Contract No. - N° du contrat
01R11-200340/B
Client Ref. No. - N° de réf. du client
01R11-200340

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier
CAL-9-42066

Buyer ID - Id de l'acheteur
Cal147
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Cette modification n° 001 vise à traiter un **Q et R en ce qui a trait à l'invitation à soumissionner 01R11-200340/B** :

Questions et réponses

Question : J'aimerais remettre en question l'article spécifié à la section: **Articles sur piédestal n° 5** : L'écran d'affichage en couleurs doit mesurer au moins 4 pouces. La valeur ou l'intention de la solution complète est de contrôler qui a accès à la distribution de carburant et de tenir le compte de qui distribue combien. Ce résultat est principalement atteint par l'utilisation du logiciel. Les véhicules et l'équipement sont pour la plupart alimentés par des opérateurs et la valeur à l'écran n'aura que peu ou pas d'importance pour la personne qui s'occupe du ravitaillement des véhicules. Je ne crois pas que la taille de l'écran nuise aux résultats de la solution recherchée. J'aimerais proposer que toute taille d'écran soit envisagée dans la présente DP.

Réponse : AAC ne changera pas les spécifications d'affichage. Le système de carburant automatisé que nous souhaitons acheter doit aider à la fois les utilisateurs qui remplissent les réservoirs de l'équipement et le personnel qui prépare les rapports à la lumière de l'information recueillie.

À cet égard, nous avons précisé que les commandes du piédestal et du distributeur de carburant devaient avoir un affichage en couleurs. Cela permet aux utilisateurs chargés du ravitaillement en carburant et au personnel qui analyse les données de disposer d'une aide visuelle.

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS ET CONDITIONS DEMEURENT LES MÊMES ET SONT
PLEINEMENT EN VIGUEUR**